

University of Iceland
Vigdís Finnbogadóttir Institute of Foreign Languages
Language and Culture in the West–Nordic Region
Network meeting, National Museum of Iceland, March 12-13, 2016
May 11th, 2016

Following presentations on both existing and possible near future research projects and a series of discussions on the research focus of the West–Nordic project, the members agreed upon the following main topics in the subjects of language, literature and culture:

I. Language:

a) Danish in the West Nordic Region.

Participants: Auður Hauksdóttir (HÍ), Karoline Kühn (Københavns Universitet), Gunnstein Akselberg (Universitetet i Bergen), Zakaris Hansen (Fróðskaparsetur), Nina M. Andersen (Københavns Universitet), Katti Frederiksen (Grøn. Sprognævn), Karen Langgård (University of Greenland), Per Langgård (Grøn. Sprognævn), Peter Juel Henriksen (CBS).

b) Danish – research in education, (in progress).

Participants: Pernille Folkmann (HÍ) and Þórhildur Oddsdóttir (HÍ).

c) West-Nordic Morphosyntax: Big-data methods in areal and genealogical linguistics, (in progress).

Participants: Þórhallur Eypórssón (HÍ).

d) Computer Games – language learning & technology.

Participants: Per Langgård, Peter Juel Henriksen, Zakaris Hansen og Eiríkur Rögnvaldsson (HÍ).

e) English in the West Nordic Region.

Participants: Birna Arnbjörnsdóttir (HÍ), Karen Langgård (Grønlands Universitet), and Elisabeth Lanza.

II. Literature, Culture and Translation:

a) German influence in modern Nordic literature.

Participants: Bergur D. Hansen (Fróðskaparsetur), Malan Marnersdóttir (Fróðskaparsetur), Gísli Magnússon (HÍ), and more.

b) Travel Literature in the West Nordic Region.

Participants: Oddný Sverrisdóttir (HÍ), Erla Erlendsdóttir (HÍ), Bergur D. Hansen og Malan Marnersdóttir (Fróðskaparsetur).

c) Colonialism in the West Nordic Region.

Participants: Hólmfríður Garðarsdóttir, Malan Marnersdóttir og Brit K. Mæhlum (NTNU).

III. Possible near future research projects:

a) Literature of the North – collaborative research project between the International Laboratory for the Comparative Multidisciplinary Study of Representations of the North in Montreal and the Vigdis Institute of Foreign Languages, (a possible near future research project).

Participants: Daniel Chartier, (UQAM), Ásdís R. Magnúsdóttir (HÍ), Guðrún Björk Guðsteindóttir (HÍ), Ingibjörg Ágústsdóttir (HÍ), Karen Langgård (University of Greenland), and more.

d) Translation - geographical mapping of translations in the history of literature based on the UNESCO *Index Translationem*.

Participants: Gauti Kristmannsson (HÍ), and more.

e) Migration & Literature.

Participants: TBA.